Artistes et viticulteurs : Partageons les passions de nos territoires

Artişti şi producători de vin: Să împărtăşim pasiunile teritoriilor noastre



UZEGE
PONT du GARD
POLE D'EQUILIBRE TERRITORIAL ET RURAL

CdB

G.A.L.
Ţinutul Vinului

NECT'ARTS

Intro

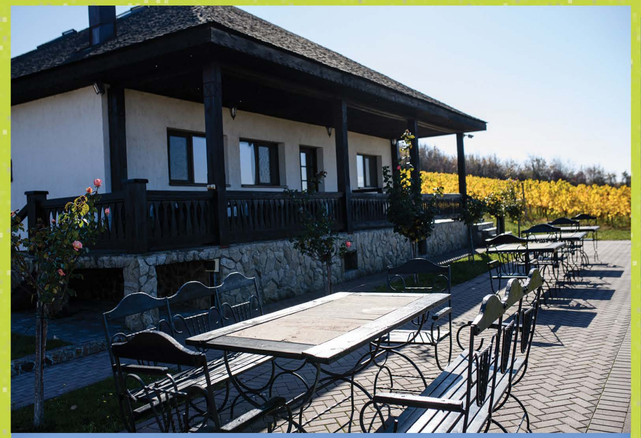
Le projet de coopération vise à mener des actions de coopération avec deux GAL en France, le GAL Uzège Pont du Gard et le GAL Côte des Bar en Champagne, pour connecter les savoirs dans les domaines de l'art et du vin tout en consolidant une économie locale durable. Plus précisément, les activités du projet visent à récupérer le patrimoine culturel local et les métiers traditionnels, à transmettre entre professionnels par l'échange d'expériences, entre générations, à stimuler et encourager l'innovation, à sensibiliser le public, à capitaliser sur le potentiel touristique. Le projet vise à réunir des artistes/artisans locaux, respectivement viticulteurs, issus de territoires partenaires, pour partager des savoir-faire, des techniques de travail propres à leurs disciplines, échanger expériences et bonnes pratiques.



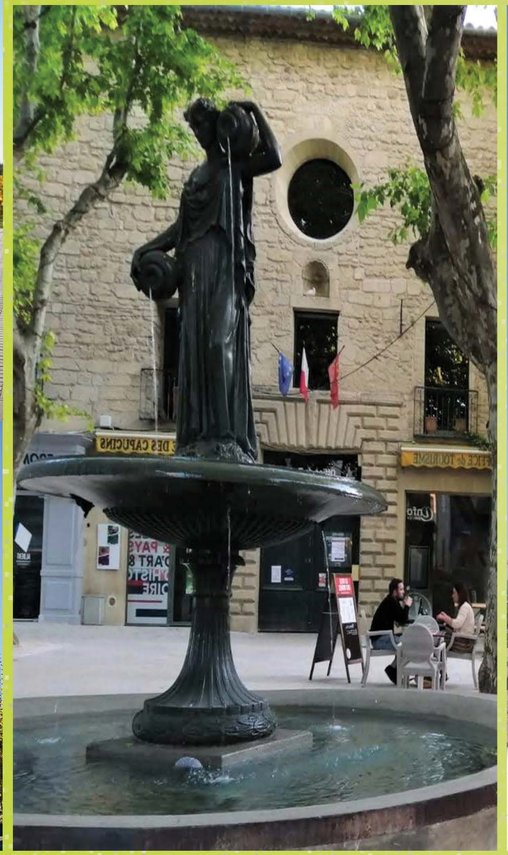
INTRO

Proiectul de cooperare urmărește derularea de acțiuni de cooperare cu două GAL-uri din Franța, GAL Uzège Pont du Gard și GAL Côte des Bar en Champagne, pentru conectarea cunoștințelor din domeniile artei și vinului alături de consolidarea unei economii locale durabile. În mod concret, activitățile din acest proiect au în vedere recuperarea patrimoniului cultural local și a meseriilor practicate în mod tradițional, transmiterea între profesioniști prin schimbul de experiență, între generații, stimularea și încurajarea inovației, sensibilizarea opiniei publice, valorificarea potențialului turistic. Proiectul își propune aducerea împreună a artiștilor/meșterilor locali, respectiv a producătorilor de vin, din teritoriile partenere, pentru împărtășirea de know-how, tehnici de lucru specifice disciplinelor lor, pentru a face schimb de experiență și de bune practici.



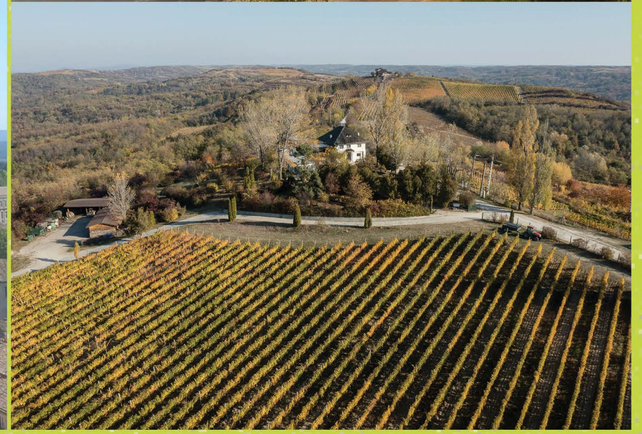























CADUS
Negrini


























AVÎNCIS
AVÎNCIS
AVÎNCIS




MCMLXVII










Life is too Short
to Drink Bad Wine
PELERIN
PELERIN
PELERIN

Nect'Arts

Les deux premières étapes du projet NectArt se sont déroulées en France, à l'Uzège et à Cote et Des Bar En Champagne et ont impliqué des ateliers et des échanges d'expériences entre vignerons des trois Groupes d'Action Locale partenaires, ainsi que des mini camps créatifs auxquels ont participé Artistes français et roumains des régions partenaires.
La troisième étape du projet "NectArt" s'est déroulée dans la commune de Măciuca, qui fait partie d'une célèbre région viticole du sud du comté de Vâlcea. En une semaine, un groupe d'artistes français et roumains a peint avec de la peinture le mur extérieur d'un immeuble du centre-ville.







Primele două etape ale proiectului „NectArt" s-au desfășurat în Franța, la Uzège și Côte des Bar en Champagne En Champagne și au presupus întâlniri de lucru și schimburi de experiență între producătorii de vinuri din cele trei Grupuri de Acțiune Locală partenere, precum și mini tabere de creație la care au participat artiști francezi și români din regiunile partenere.
A treia etapă a proiectului„NectArt"s-a desfășurat în comuna Măciuca, parte a unei renumite zone viticole din sudul județului Vâlcea. În decursul unei săptămâni un grup de artiști francezi și români au decorat cu pictură un zid exterior al unei clădiri din centrul localității.






















PUR
MALT













Nect'Arts

L'objectif du projet était de permettre aux artistes, artisans locaux et viticulteurs des trois territoires partenaires, à savoir le GAL Ținutul Vinului România, L'Uzège Pont du Gard et la Côte des Bar en Champagne en France, d'échanger, d'apprendre et de s'enrichir les uns des autres en termes de techniques et de particularités de leurs métiers.

Le projet conduit également à la création de liens inter et inter-territoriaux, à la valorisation des savoirs, des métiers locaux et des nouvelles expériences à partager dans et depuis les territoires partenaires (événements, pratiques, etc.).





Scopul proiectului a fost de a permite artiștilor, meșterilor locali si a producătorilor de vin din cele trei teritorii partenere, respectiv teritoriile GAL Ținutul Vinului din România, Uzège Pont du Gard și Côte des Bar en Champagne din Franța, să facă schimb, să învețe și să se îmbogățească reciproc cu privire la tehnicile și particularitățile meseriilor lor.

De asemenea, proiectul conduce la crearea de legături între și inter-teritoriale, la promovarea cunoștiințelor, a meseriilor locale și a unor noi experiențe de împărtășit în și din teritoriile partenere (evenimente, practici, etc).

Nect’Arts

Aux côtés des artistes, les présidents des trois GAL étaient présents aux événements : Muriel Bonneau, Marion Quartier, J.B. Mangin et Mugurel Mărcoianu, chefs de projet : Anais Lagaude, Miquel Martinez et Marian Trocaru, ainsi que des vignerons des régions françaises Uzège et Cote et Des Bar En Champagne : J.B. Mangin et Cécile Gaullet.

La evenimente, alături de artiști, au fost prezenți președinții celor trei GAL-uri: Muriel Bonneau, Marion Quartier, J.B. Mangin și Mugurel Mărcoianu, managerii de proiect: Anais Lagaude, Miquel Martinez și Marian Trocaru, precum și viticultorii din regiunile franceze Uzège și Cote și Des Bar En Champagne: J.B. Mangin și Cécile Gaullet.



Si Nect Arts n’existait pas, j’aurais pensé que le champagne est le meilleur vin du monde et que mon village est le plus beau du monde.

Marion Quartier



Nect Arts est avant tout un échange entre personnes partageant la même passion pour l’art, l’artisanat, le vin et le champagne.

Miquel Martinez



Mugurel Marcoianu

Producători de vin și artiști din cele trei GAL-uri au lucrat împreună și au împărtășit experiențe.



Îmi place să compar proiectul Nect Arts cu construcția unei case, ceva greu de făcut dar ceva foarte frumos și durabil.

Marian Trocaru



C’est impressionnant pour moi que nous ayons pu réunir des gens de différents domaines qui ont pu créer de si belles choses.

J.B. Mangin



Lors du projet Nect Arts, j’ai été très émue par les personnes que j’ai rencontrées et les représentants des vignobles, les propriétaires et, en France, je veux être l’ambassadrice de votre région. J’ai beaucoup remarqué la force et l’envie des personnes qui ont repris les vignes et le courage et la détermination de réussir dans ce domaine.

Muriel Bonneau



Nect Arts c est pour nous un project avant tout un échange entre les territoires ruraux d’Europe qui nous ressemblent pour transmettre apprendre des autres sur deux thématiques en particulier le vin la production de vin et l’art et les métiers d’art.

Emilie Andorno



Nous sommes très fiers de nos artistes et de ce qu’ils ont réussi à faire ici et des viticulteurs qui ont représenté notre pays ; une belle connexion s’est créée entre les artistes qui étaient différents au départ mais qui ont collaboré et ont eu un très beau résultat ; J’espère que les villageois apprécieront le travail qu’ils ont fait sur le mur et la personnalité de cette création ; J’ai apprécié à la fois la diversité des vins dégustés et leur qualité et, en France, je les donnerai à mes amis pour qu’ils dégustent ces vins

Anais Lagaude



Nect Arts pour moi est une très belle expérience humaine.

Loius Donnet

Nect'Arts



Le projet reposait sur l'idée de faire dialoguer la viticulture avec les arts visuels, d'où le titre inspiré qui crée des passerelles entre l'œnologie et la création artistique. Nect Arts vise à contribuer à la conservation et à la gestion des ressources naturelles associées aux domaines de l'art et du vin, de la démographie et de la migration en promouvant et en encourageant la pratique, implicite chez les jeunes, des métiers traditionnels locaux et ainsi le maintien de la population dans les zones rurales, l'éducation et la la formation par la transmission de savoir-faire, d'idées, de techniques entre les professionnels de l'art et du vin des territoires partenaires, le développement technologique et l'innovation en favorisant la transmission de pratiques et de techniques innovantes dans les domaines de l'art et du vin entre les territoires GAL partenaires du projet.

Proiectul a avut la bază ideea punerii în dialog a viticulturii cu artele vizuale, de unde și titlul inspirat ce creează punți de legătură între oenologie și creația artistică. Nect Arts își propune să ajute la conservarea si gestionarea resurselor naturale asociate domeniilor artei si vinului, demografia si migratia prin promovarea si incurajarea practicarii, implicit in randul tinerilor, a unor meserii traditionale locale si mentinerea, astfel, a populatiei in teritoriul rural, educatia si formarea prin transmiterea de know-how, idei, tehnici intre profesionistii din domeniile artei si vinului din teritoriile partenere, dezvoltarea tehnologica si inovarea prin incurajarea transmiterii de practici si tehnici inovatoare in domeniile artei si vinului intre teritoriile GAL partenere in proiect.

GAL Uzège Pont du Gard

Strada Joseph Lacroix nr. 2,
Uzès, 30 700, France

GAL Ținutul Vinului

Strada Principală, Oveselu
247352
Comuna Măciuca,
Județul Vâlcea,
România

GAL Côte des Bar en Champagne

Grande Rue de la Résistance
nr. 4, Bar sur Seine, 10110,
France



Proiect finanțat de UNIUNEA EUROPEANĂ

GUVERNUL ROMÂNIEI

AFIR împreună creștem satul românesc

PNDR PROGRAMUL NAȚIONAL DE DEZVOLTARE RURALĂ SATUL ROMÂNESC ARE VIITOR!

LEADER



NECT' ARTS

Finanțare nerambursabilă prin Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale- Axa LEADER- Agenția pentru Finanțarea Investițiilor Rurale

Contract finanțare nr. C1930B197T01944000002 /22.09.2020, subMăsura 19.3B

Denumire proiect: „NECT ARTS Artiști și producători de vin: Să împărtășim pasiunile teritoriilor noastre".